Ն. 6887

1908 ԱՊՐԻԼ 1 ՍԱԼԸ — 1326 ՐԷՊԻ ԻԻԼ ԷՎՎԷԼ 13 — 1908 ԱՊՐԻԼ 14 (ԷՖՐԷՆՃԻ) — ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱԼՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱԼՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻԾ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان عائله‌سی — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده دیقراط) جیوه‌لك تأسیس ایتمشدر

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱՔԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍԷ	6 ԱՄԻՍԷ	3 ԱՄԻՍԷ
ՍՈՒԱՆՊՈՂ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻԹԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկ համարը 20 ղրուշ

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՑԱՔԼԱՐԸ

Միայն, Շաբաթ, վեց Յիսնէն սահմանեալ գին.	5
Կիսնէն սահմանեալ գինը	» 3

Խմբագրատեղի Սիրանպոլս Գալաթա Ալի հասարակատան Նումերո 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մամուլատան մէջ։ Կազմութիւն խմբագրատան այս մէկսառ հասցէին կազմութիւնքն սահիպ վէ միւասիրի ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունսա։
Մեկսասը նաֆիյա սահիբ պէնալէր մեհճանէն գասպալ օլունմասագ վէ սէրմ օլունմայան եվրաք իսսէ օլունմայասագ։

Պ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԺԱՄԱՐԵԱՆՑԸՆ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ԺԱՌԱՆԳԱՒՈՐՅՈՅ ՄԷՋԷՊԻՆԷ 30000 ՖՐ. ՀԷՏԻՅԷՍԻ

Պ. Յովհաննէս Ժամհարեանցը ներուսաղէմ բուհանի մեքթէպինէ 30000 ֆր. հեպէյէ իթիկէնի տալեաք նիւսխէմիպէ եազըլը իսկը։ Պու պապատ Երուսաղէմ մուխիպիրը մսխասուրըզըսան տալըզըմզը մեքթուպը պէրվէնէրը տրի նէյր իսէրիդ։

Երուսաղէմ, 24 մարտ 1908

Ախիրէն Ս. Աթոռքն Տնօրէն ժողովնաս ժառանգաւորաց մեքթէպինին տվալը հաղորդութեան մէկէրը միւզաքիրէյէ վազ իսթէպի, պու մեքթէպին պիր ազ սահ իսթիգամ վէ թէրգազը խուսուսնա կիսիլմիշ իսէ ալ, պիւտէնին սատը քիփայէթի եիւղիւնէն հիշ պիր շեյ գապալ օլմամըշ իսթ։

Մամափիկի մուրասուրիւնըմզը իշպու ժառանգաւորաց մեքթէպինին թէրգազը նա փէվգէլատ արզուքէն պուլունըզընսան, քէնտի ղըսամըզսան պիր շեյ թէրք իլէ մեքթէպ պիւտէնէնէ պիր զամ իթմէք արզուսունա իսթիք։

Ճէնապը Հազգ Մուրասուրիւնըմզըզը իշպու խուսուսը նէյէրինէ մերհամէթէն, միւքասիրէն, պու մեքթէպ իշխան պիր էյիլիքաւոր իրսալ էյիլեսի։ Իբի հոգիրատան պէրու Ս. Երուսաղէմ վանքէյլա մուգասատա եէրլերի գիյրէթէ կէլէն Պարսն ժամհարեանց վէ զէվգէսի վանքըն խարիգինէ պուլունան օրթէլատ իգամէթիմէքատ իսէլէր ատ, հեր կիւն վանքըմզը գիյրէթլի քիլիսէ այնլերինէ հազը պուլունըպ ըզհարը մէմնունիյէթ իսթյօրլար։

Պու քէրրէ մամափիկի Պարսն ժամհարեանց՝ միւքէվէգիա Պէրատերի Պ. Իսահակ ժամհարեանց նամընա պիր եսարիկաբ օլմագ իւզրէ, սարկուագլարան պիրինի Եվրօպայա իրսալ իլէ օրատա Աստուածարանութիւն թահսիլ իսալ մուսթերիներէն վանքա սվաէթինէ ժառանգաւորաց մեքթէպինէ իմրսի թէրիս իմիէք իւզրէ պու պապատ թէրք իսէճէկի մէպլուզը փարզինի թահսիս իսէճէքլերինի պէյան իմիւլեր։

Տնօրէն ժողով Բարիզեանց Տ. Յարութիւն Սրբազանը էմրի իլէ պատէվիզաքերէ թէրք վէ իհտա օլունան ժեպլուզը փարզի ժառանգաւորաց մեքթէպինին պիտաճէթինէ զամ իթմէյի տահա միւնասիպ կէորէրէք, նէքիճէմ միւսամահիպ վալանթինի տինլէմէքատ իքէն, պիր տրալզ.—Վալանթէն...։

—Պէնի պուրատա զենմիրպէնս թէվգէնի իսէն վալանթամ տիր. պէնտէն պուլգա քիմսէսի օլմասըզը հալաթ, ո զավալսըզ նա՞սլը եալընըզ պուլնա պրրգայրամ սա, մաշուգըմըն տրգասընան կիսէյիմ։

—Էլպէթիթ խապէր վերէն պուլընը. պախուսուս տիւմանլարըմզը...։

—Նէ՞ փախէսի վար, սէտաի վէճասան քէտֆի տէյմի մի։ Գրզը Վալանթինն մուհափազաի ըրզ ու նամուս գարտէսինին խարիճինէ չըգմըշ օլուուղնը ատյմասընա-հէլաբրմը թէրհի իտէրիմ։ Իհթիմալ տրը քի, պանա գարըշ հեր տիւրլու չիտատէթի իսթիմալ իթտի. միւսթահգագ տէյիմիյիմ։ Պիզ դայէթ լաթիկ պիր բոյա իլէ ույսյա գալմըշըզ. պու ույգու թապիի տէվամ իթմէյէճէքտի. պու տէհշէթլի ույգուսան ույանմաղ մունթազըր իսի։ Հեր իքիմիզ պուսաալ կիպի վազիֆէ խարիճինատ իսթիհսալ օլունան սատատէթը հալին տէվամ իտէմէյէճէյինի խաթրըմզա կէթիրէմէտիք. չիմտի ընգալսա իթմէքտէն պաշգա չարէ կէորէմէյօրըմ։

—Պէօյլէ սէյլէմմ, Վալանթին։

զաքէրէի մէլամիլէյհ պարան ժամհարեանց թէքլիֆ իսիլար։

Պու սուրէթլէ իշպու գարարատան տէյիլ եալընըզ պիր քիչի, իլա պիւթիւն ժառանգաւորաց միւթիֆիսա օլմասընը սախի պիլտիրիլմէկտէ, Պարան ժամհարեանց սախի պու թէքլիֆի մագուլ կէօրիւպ, էվվէլճէ վատ իթմիշ օլասուզը մէպլուղ իւզէրինէ պիր շեյ սահ զամ իլէ պու մագասատան իհրասընա 30,000 ֆր. եանի 1500 ֆրանսըզ լիրասը թախսիս էյլէսի։

Տնօրէն ժողով պու մէպլուղ իլէ պարզ ազարթ ինչ իսէրէք պուլքն հասելթը պու մագասատը խայրը իհրասընա սարֆ օլունմասընա զարար վերմիշտիր։

Պու մունասէպէթլէ ժառանգաւորաց մեքթէպինատ իթի սէնէլիք պիր սէվրէթ թէսրիսէյէ քիչատ իսիլէճէք, վէ մեզքիր մեքթէպատն իքմալը ուրնքի իսէն վէ սալկուագլըզ սիլքինէ տախի օլան թալէպէյէր՝ բուհանի թէսրիսասընը իքմալ իթմէք իւզրէ, իթի սէնէլիք պիր սէվրը մեքթէպի կէչիրէճէքլէր տիր։

Հեր սէնէ Ս. Սահակ Պարթև Հայրապետ հորթասընան ժամհարեանցլարը վէ պիրիչի ժամհարեանցլարը նի պիրինէն էօլմիւշլերինին իսթիրասիրը բուհը իչին Ս. Պատրագ Թագսիս օլունաղը արզու օլունան չէրսիթէն պուլընմըշ սրը։ Շէրսիթը մեզքիւրէ կէրէք վանական Վարչութիւն վէ կէրէք պարան ժամհարեանց թարաքնան գապալ իսիլմիշ օլուպ, պու հալա գայա իսիլմէսի գարարկիր օլմուշ սրը։

Շիմտի Տնօրէն ժողով ինչատթ հագգնա միւզաքէրէ իթմէքտէ օլուպ, նախնա պուլընըզ վանքա տիս միւնասիպ սրպզի իւզէրինատ պիր իգի պէհանքն ինչասը՝ տահա զիյատ հասըլթ վուգուզ իչին Թասավվուր օլընմըշ սրը։

Շէհրը հալին 22-ինատ ճամա էրթէսի կէտիս պարան ժամհարեանց վէ զէվճէսի վանքա կէլիպ Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարքա բէսմը վէսայը էյիս իթիսիլէր։ Ս. Պատրիարքա լաղըմ օլան տասուրը վերիրքէն սօնրա, մամափիկիսմա Տնօրէն ժողով ազարընը բէքիգագթը իլէ ժառանգաւորաց մեքթէպինի զիյարէթ իթիսիլէր։

Շահիրատան միւնասիպ պիր երգ իլէ բարերարլարը գապալ իլէ, Թալեպէլերէն պիրի Թէչեքթիւրի հավի պիր նուրգ իյրատ իթմէք, իշպու նուրգա ժամհարեանցլար իթմի ճէվապ իլէ, քիլիսէյէ խատիմ բուհանիլեր եէթիշմիրմէք արզուսընա պուլընըզգլարընը սախի իլավէթէն տերմէյան էյլէսիլեր։

Պարան ժամհարեանց վէ զէվճէի միւհթէսիմէլերի ճամա էրթէսի ազամը Հրաչափառ հանդէսինատ վէ ազամ ժամհարեանցնան հաղը պուլընըզ բաղը մանասթիրնան հաղը պուլընըզ բաղը

սապահրը Թրէնլէ Եռֆայա հարէքէթ իթթիլեր։

Տնօրէն ժողով ազալարը սթատիսնա գատար մամափիկիսմէ բէֆատթ իտուպ արզ Թէչեգքիւր վէ բէսմը Թէչեի վազիֆէսինին իսրա իթթիլեր։

Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարք Թարաքնան Տ. Սարա վարդապետ Գազպեան Եռֆայա գատար բէֆատթիլարընա պուլընմագատա խտ։

Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարք պարան ժամհարեանց վէ զէվճէսինին ֆոթոկրաֆլարընը Ս. Յակոբ Տաճարընին դարուսը էօնիւնատ ալարբթարագ քէնարլերինէ հեռխյէ իթտի։

Տիկին ժամհարեան խտ՝ Ս. Երուսաղէմ զիյարէթինէ պիր եառիկաբ օլմագ իւզրէ իպիթիւն բուհանի վէ զիյարէթճիլեր իլէ պիրլիգատ ֆոթոկրաֆընը չէգարիրպ, պու եառիկաբը պիրլիգատ կէօթիւրմիշ տիր։

*** Իլիթ իթթինի պիր էյլիք հավախ. Մօգուտատա միւթէվէֆա Իլիա Բուրթաղեանց Ս. Աթոռա 2000 բուպլի Թէրք իթմիշ իսի։ Ախիրէն միւթէվէֆանընն զէվճէսի Տիկին Սոֆիա Ասատուրեանա սեպլուղը մեզքիւրը իրսալ իթմիշ օլասուզընսան, Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարք Թարաքնան պիր Օրհնութիւն կոնդակ կէօնատերիմիշ վէ հեր ոչնէ Ս.Յակոբ եօրթեւսընընն բազար կիւնու միւթէվէֆանընն իսթիրահաթը բուհը իչին Ս.Պատրագ Թագսիս խալիմէի գարարկիր օլմուշ սրը։

Պու հէտիսյը սինատարատէ վէ էֆալը ֆագիլէթգարատանէ Ս. Յակոբանց վանքընընն չէօհրէթինէ պիր տէլիլ օլմազա, միւրասնութիւն հէյէթի պու մեպլուղնին հիւսնը իրայէսինէ իհթիմամ խաբճէկի վէ էյլիքատարլարընը մագասատը բուհանիլերինին իհրասընա սարֆը դայրէթ իսէճէկի չիւկհէսիզ տիր։

*** Բանասէր Մանկանց միւնասիպէթի իլէ Ս. Յակոբ Տաճարընատ Ուխտաւորաց թարաքնան պիր «Տղայոց» գիյնէթի թէրթիպիսիլի։ Ուխտաւորատան պազարը սատէթը գատիմէ իւզրէ քէնտի եվլատլարընը Ս.Գիլոդիրէ թագսիրիթիլեր. սախր սէնէլէրատ անճագ պիր գաշ քիչի պուլընը իսի խտ ատ, պու սէնէ զէրգգը մրէթճավուզ էպէվէյն եվլատընը Գիլոդիրէ թագսիմ վէ հեսխյէ իթմէք սյիսի իհրա օլունմըշ սրը։

Ակշամ ժամերգութիւնընատ Տ. Վահրամ Աբգարիսկ. մայէթի իլէ Գիլոդիրէ մատուռընատ կէլէրէք, թագսիմ խալիէն 40 գատար չօճուգլարա սախի չապիկ կիյսիրիլէրէք Ս.Սարգիսեան մատուռընատ չըգարըլըգ Գիլոդիրէ Տաճարընատ կէթիրիլմիշ վէ Տ. Վահրամ Սրբազանն էօնիւնատ տիզիմիշլէր սրը։ Մէնգարէ բուհէթգա իսի, վէ Տ. Վահրամ Սրբազանա հաղիգաթէն հահա եա և մանկունք իմ՝ ախյէպէլիր իսի։

Պու արարղութիւնլարատան սօնրա Տ. Վահրամ Սրբազան զայէթ մանէտատ վէ միւէսսէր պիր քարազ սեյլէմիշ վէ հանդէսատէն սօնրա սախի չօճուգլար Բաթրիգխանէյէ չէգարըլըգ Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարք սախի պանլարա օրհնութիւնքը վերմիշ տիր։

Պու չօճուգլարքն ամամէն ֆոթոկրաֆլարը չէքիլմիշ տիր։

*** Պէրմիրատա պու ճամատա էրթէսի ազգամը Ս. Յարութիւն տաճարընատ Հրաշափառ արարղութիւնը սարէթգ մաթանթանէսէ իհրա խալիմիշ տիր։

Էրթէսի սապահը, եանի Դատաստանի բազարընատ ժամերգութիւն էրէսէ Ս. Յարութիւն տաճարընատ իհրա խալիմիշ վէ Ս. Գերեզմանն իւզէրինատ Տ. Մաղաքիա Ս. Տէրունական Ս.Պատարագ Թագսիս իթմիշ վէ քարազ վերմիշ վէ պատէհու Ս. Գերեզմանընն էթրաֆընատ պիր Թափար զիյնէթի մանթանթան սարէթատ իհրա օլունմըշ սրը։

*** Սոն ալրազըմ մալիմատա կէօրէ, Պ. ժամհարեանց վէ զէվճէսի՝ Երուսաղէմ մէքթէպինէ իթա իթթիլերի հեսխյէի նագպիյէնին վէ չերսիթը մալիմատնին հիւսնը գապալ խալիմիկինէ տախր Բաթրիգ Տ. Յարութիւն Սրբազանը Թահրիրատընա ճէվապէն, կէրէք արզուի բուհանիլերինին հայրը հասսուլի իչին իթթիսալ օլունան վանքերատէն վէ կէրէք Երուսաղէմ Միաբանութիւնը Թարաքնան հաղգլարընա իպրազ օլունան հիւսնը գապալ վէ Թէվէճճիհատէն սօնրա ըզհարը չիւրանիյէթ էյլէմիշլեր վէ քէնտի ֆոթոկրաֆլարընը խատրէ մէճլիսի սազլարընա ելիւմսից Տեսուչ իհտա էյլէմիշլեր տիր։

ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ

ԹԻՒՐՔԻՍՏԱՆ ՊՈՒՂՏԱՅ ԶՐԱԱԹԸ

Պունատան ազագէմ պուղտայ վէ ուն խախլաթ բուսուսընդէն մարտ 1-էն իթթիպարէն էսկիսի կիպի ալընմազա պաշլանմազըյլա, բիւրամզատա մէվճուսանդ բէք զիյատ չօղալմասընատան վէ էսապը ռարիրէսէն նաչի ֆիյթլարընդ օ նիսպէթատ իւսթէ զօյմայաճաղընը սեպլէմիշ իսիք։

Ֆիլհագիգա պու սեօղիւմիզ Թէմամըյլա Թէէյիւս իթմիշ, եանի էվէրատանը պաշշնա մէրքէզլերիրնատ պուղտայ վէ ուն ֆիյթլարընը հրաս օլունը տէրեճատ ֆիբրամատա խիլաֆնա օլարագ, բիւրամզատա էհէմմիյէթլիճէ Թէրգազը

վուգուս պուլմամըշ սրը։ Շեհրիմիզ բիւրամզատա 16 վեսատ ունէն պէհէր 75 ֆէյլօլեէ չուվալը 88—91 զրուշ ֆիյթթինատ իսի։ Շիմտի իսէ խախլաթ բեսմի սախլ օլասուզը հալատ, չուվալ պալընա 4 զրուշլեէ պիր Թէրազէյի ֆիյթթ իլէ 92—95 զրուշ բուսատսինատ սիր։ Արթըգ հեր քէս Թէլիմ իսէր քի՝ կէչէն սինէ զուհուրատ կէլէն պուղտայ պուհրանընատ էսէր գալմամըշ սրը։

Բիւրամզըզն պու կիպի պուհրանլարատան միւթէէսիր օլմամասը իչին նէ կիպի Թէպիրլերէ լիւզում օլասընդը չիմտէյէ գատար սրը սրը մեգալէլերէլ կէօթէրմիշ իսիք։ Պու սէֆա պիր Թէչէպիւսէն պահա էյլէյէնէկիզ քի, պունդն եիւգիւնատն մէրքէզիմիզատ կէրէք զրաթ վէ կէրէք սէյիրմէնճիլիք ֆէվգէլատ Թէվէսսիս խտէրէք, բիւրամզատա Բուսանիա վէ Բուսիա պուղտայ վէ ունլրընդն բէգապէթի պէրթարաֆ օլմաղը սուհագգագ սրը։

Էսկի զէմանլարատան պէրու Թիւրքիատա իրէք պէօհէքճիլիկի բէք զիյատ մազհարը Թէրգէր օլասուզը մալիմ տիր։ Պունատան 20—25 սէնէ էվվէլ իրէք պէօհէքլերինատ զուհուր իսէն պուլաշգ խարթալեզլար՝ պէօհէքճիլիկի էբէյնէ բախէատաբ էյլէմիշ օլասուզընսան, եէրլի պէօհէքճիլերի պէօհէքճիլիքատէն սարֆը նազար իթմիշլեր վէ Թիւրքիատա արթգ հիշ քիմսէնին պէօհէքճիլիկէ սիւլուր իթմէյէճէկի զանն օլունմըշ իսի։

Օ զէմանլարատա մասալիմը մէշհուր Բարթէօրին քէշֆիյթթյա իրէք պէօճէկի խարթալեզլարընդն մէնը զուհուր վէ սիրայէթի իմգանը հարալ օլմուշ իսի իսէ ատ, Օսմանլը պէօհէքճիլերի պու քէշֆիյթատան իթթիֆատէյէ հավէ կէօթէրմէմիշլեր իսի։ Ֆագաթ սայէի Շահանէատ իթթիխազ պայրըլան ֆէնենի Թէապիրլեր իլէ Օսմանլը պէօճէքճիլիկի եավաշ եավաշ Թէրգգը իսէրէք, չիմտիքի հալի պուլմըշ սրը։ Իլիթ մեմլէքէթիմիզատ հուպուպաթ զրաթընը տագը ճիհէթատէն պունա պեղեթեգիլիրիզ։

Մալիմ տիր քի՝ Անատօլունդն էքսէր թարֆիլրը սէնէվի պիր գաշ սէֆա պէրէքէթիւ մահսուլ վերիր։ Պունդնլա պէրապէր թախսիլար սէնէլէրատէն պէրու գուլլանըլա գուլլանըլա դեմիրխանա սենիլեն գատատէր թապիյարընդ Թէէսիրաթըյլա եավաշ եավաշ գավվէթինի դայպ իթթիկինատն, մաթլուպա մուվաֆֆագ մահսուլ ալընմամագ օլմուշ սրը։ Պիտատն ալէյհ, թախսիլըզլարընդ ըլսրը ճինսինէ էհէմմիյէթի վերիրէճէք օլուրսա, մէմլէքէթիմիզին միւնպիթ օլան արաշին չիմտիքինին գաթ գաթ

ֆէվգինատ մահսուլ վերէճէք տիր։ Հիւքիմէթը Սէնիյէ ճանիպինատն զրաթը Թէէմինը Թէրագգըրը խուսուսընա հեր կէն պիր սուրէթլէ Թէապիրը վէ Թէհրիլաթ իթթիսազ վէ իրսէ օլունանկէլտիկի ճիհէթլէ, էրպապը զրաթը ազ պիր դայրէթլերի մէմլէքէթիմիզ մահսուլաթընն կէրէկի կիպի էսէրը Թէրագգըրընը մունթզամ օլասինլիր։

Եվրօպատա Թէրագգրյաթը զրախէճէ բէք իլէրի պուլընան մէմլէքէթլերատ Թախսիսլեզլերընն Թահսիլ վէ մուայէնէսի իչէն պիր Թազգմ միւէսսէսէլէր իհտատ իսիլմիշ տիր։ Պունլարընն էն միւքէմմէլի Տանիմարգատա օլուպ 1871-ատ երպապը զրաթատան պիր Տանիմարգալը Թէէսիս իթմիշ վէ 1891-ատ հիւքիմէթ իսարէսինէ կէչմիշ տիր։ Պու միւէսսէսէնին էսասի վազիֆէսի Թախսիլզէլրը ըսլահ իթմէք վէ երպապը զրաթա նէ կիպի վէ նէ եազատ Թախսիմ էքիմէք լազըմ կէլէկինի կէսթէրմէքատէն իպարէթ տիր։

1906 յուլիս 1-էն 1907 յունիս 31է գատար կէչէն պիր սէնէ զարֆընատ զիքր օլունան էնսթիթիւսատ 4197 սատ նիսմանէ Թահսիլ վէ մուայէնէ իսիլմիշ տիր։ 1896—97-ատ պու մեզգատար 1800-էն իպարէթ իքէն, 1905—906-ատ 3800է պալիղ օլմուշ սրը։

Պու բազգամլար կէօսթերիյօր քի, մեզքիւր միւէսսէսէնէն իսթիֆատ արզուսը կիթգէճէ արթմագատա սրը։ Կէրէք Թիւճմար վէ չիֆթէճի վէ կէրէք Թախսիմըլարը, հեր վազգթ պուրայա նիսմանէլէր կէօնատերիպ մուայէնէ իթտիրիյօրլար։

Պալատատ սէօյլէսիկիմիզ վէճճէլ, 1906—907-ատ վուգուս պալուն 4197 սատ Թահսիլաթըն 1452-ի պուղտայ Թահիրլերինին, 152-ի Թախսիմըլարա, 1365-ի երպապը զրաթա վէ 1228-ի միւէսսէսէնին քէնտի հիսապընա սախ տիր։

Մեզքիւր միւէսսէսատ Թահսիլաթ՝ պիր գաշ մազսէլերլէ իրա օլունմագատա սրը։ Պազէն ուսմամ, եանի Թէքմիլ Թահսիլ իրա օլունը, պազէն ատ Թախսիմըրընն աղբրլեզ վէ սոֆիլեերի, չըգարընը եէրին գուվվէթի, հուսուսլ պուլաղը եէրլերի, խասթալեզլարը, միւհթէվիյաթը՝ եանի էճնէպի մէվատատ գարբլեզ օլուպ օլմասընը զրը զրը պիլինմէք իչէն Թահսիլ եարբլեր։

1906—907-ատ 2167 Թէքմիլ Թահսիլ վէ 321 աղբրլեզնդն, 1656 չըգարընը եէր գուվվէթինին վէ 13 մահալը մահսուլընն Թայինի իչէն Թահսիլաթ իրա օլունմըշ սրը։ Պու միւէսսէսէյէ Թահսիլ իչէն կէօնատերիլէն 366 նիսմանլէսէն 139-ն Ալէմանիա վէ Ավստրիա, 77-ի-

)(68)(

113
ՆՕՄԷՐՕԼԸ ԷՎՐԱԳ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

—Նարբնա հեր Թարաֆա եայլաճագ օլան պիր հարիսի բէզիրնէ պուրատա գալմագլըգ նա՞սլ ճէսարէթ իսէպիլիյօրսուն։

—Նէ՞ սիմէք իսթէյօրսուն. եանի բէզիլ ու բրավո՞յ մը օլմուշըմ. սիւն նէ իսիմ իսէ, պու կիւն ատ այնը հալատ պալընմայօրսունըզ։ Խուգգն Թէէվիլ վէ Թահգիրի վիճանընը ըզարբապարընսան գիյատ մի Թէէսիր իսէր ատյու զանն իսիյօրսուն։ Պէրապէրինէ պուլընարզամ սրտատա, սէսինի իչիթախիր, ելիմէ տօգունտրզան զէմանլարատա հեր չէյի ունութիւյօր իսիմ. անճագ սենատէն այրըլըր այրըլմազ, ահվալը վագը խաթրըմա կէլէրէք ամը ամը կէօղ եաշլարը սէօքիյօր իսիմ.—տէսի։

Դասթօն միւթէհայիր վէ միւթէճաճիպ վալանթինի տինլէմէքատ իքէն, պիր տրալզ.—Վալանթէն...։

—Պէնի պուրատա զենմիրպէնս Թէվգէնի իսէն վալանթամ տիր. պէնտէն պուլգա քիմսէսի օլմասընը հալատ, ո զավալսըզ նա՞սլը եալընըզ պուլնա պրրգայրամ սա, մաշուգըմըն տրգասընան կիսէյիմ։

—Էլպէթիթ խապէր վերէն պուլընը. պախուսուս տիւմանլարըմզը...։

—Նէ՞ փախէսի վար, սէտաի վէճասան քէտֆի տէյմի մի։ Գրզը Վալանթինն մուհափազաի ըրզ ու նամուս գարտէսինին խարիճինէ չըգմըշ օլուուղնը սույմասընա-հէլաբրմը թէրհի իտէրիմ։ Իհթիմալ տրը քի, պանա գարըշ հեր տիւրլու չիտատէթի իսթիմալ իթտի. միւսթահգագ տէյիմիյիմ։ Պիզ դայէթ լաթիկ պիր բոյա իլէ ույսյա գալմըշըզ. պու ույգու թապիի տէվամ իթմէյէճէքտի. պու տէհշէթլի ույգուսան ույանմաղ մունթազըր իսի։ Հեր իքիմիզ պուսաալ կիպի վազիֆէ խարիճինատ իսթիհսալ օլունան սատատէթը հալին տէվամ իտէմէյէճէյինի խաթրըմզա կէթիրէմէտիք. չիմտի ընգալսա իթմէքտէն պաշգա չարէ կէօրէմէյօրըմ։

—Պէօյլէ սէյլէմմ, Վալանթին։

—Էհյամ՞թ, նա՞սլը սէօյլէմէյիմ. պունատան սօնրա սույմասը հեր տիւրլու հագարբթի իչիսէէյիմէ չիւպհէմ եօգ։

—Սէ՞ն մի, նէ՞ սիմէք իսթէյօրսուն։

—Պիլմիշ օլաի, Կոսթօն...—տէյիպ, սեօզունի քէստիքատէն վէ Թէրեատուա իթթիքատէն սօնրա,—հիչ...հիչ... ազլամ պաշըմատան կիթմիշ...։

Կոսթօն իսէ ըրբրատան վազ կէչէմէյիպ.—Հեր ճիհէթլէ իսմիսիմիզ միւնգաթի տէյիլ տիր. սանա օլան մուհապէթիմ վէ մեէյուսիյէթը հալիմ՝ բէտերիմին մեքհամէթինի ճէլգ իթտի։ Թէհլիքէսէն գուրթուլըգատան սօնրա, պէլեի եաղմաղըմ մեզթուպլը վէ պիրատերիմ Լուինն տելուլէթի իսէ բետերիմ իպիվանընդզ իչիսն վալիսէնին մուվֆագաթընը իթթիհսալ իսէր։

—Ալլահ վերէ ատ բետերին պէօյլէ պիր Թէչեպպիւտ գալգըշմասա։

—Սեպէ՞պ։

—Վալիսէմին բէտատ իսէ ճէվապ վերէճէյինն չիւպհէմ եօգ տրը. վալիսէմ գարուրեթին տերեճէի նիհայէսինատ պուլընասընը ճիհէթլէ, պէնի դայէթ զէնկին պիրիսիլէ Թեզվիհ իթմէյի ատսրեթը գարթիկատ ֆէքրինէ գալմըշ սրը. բետերինատ իսէ՝ ո գատար սերվէթ օլմասընը մալիսմ։...

—Եա՛, պէնի պէօյլէ պիր վալիսէյմ՞ մի ֆիտատ խախյօրսուն։

—Նէ չարէ քի վալիսէմ տիր. վալիսէմ հագգընատ հիւքմ իթասընա սեպհիյէտատ սէյիլիմ։ Պէնիմ վազիֆէմ պուրատատ գալմագ տրը, պինատնուէյհ գալըրըմ.— սէյինէմ, Կոսթօն՝ եէնատ ու ֆիւթուրընատան էլլերինի պիւքերէք.—Տիմէք օլուր քի, պէնի տալ սեվմէմիշին։

— Սեօյլէսիյինի տիւշունմէքտիզին սեօյլեյօրսուն։

—Սեօյլէսիյիմ բէք սազրու տրը։ Հէման պիրիպիրիմիզատն այրըլատաղըմզ ըրատատ, սէնին սօսագ գան իլէ պիր չօգ հիսապլարտ, պիր չօգ սեպեպլէր իրատսինի գալգըշմըզը հալատ, պէնի սեվմիշ օլասուզընա նա՞սլը հիւքմ իսեպիլիրսի։

«Պէն սէնի պէօյլէ սեվմէմիմ. սենսիզ պէնիմ իչիսն պիւթիւն ճիհան եօգ հիւքմիմատ տրը։

«Սէնի զայ իթմէք՝ էօյմէք կիպի տրը. չու հանը պաշըմզատա չայըն սալկալարը միւհիզքատատ մուհափազա իթմիշ օլասուզը չու ճանըմզ տրը սա գուրթուլայրմ.—տէյէրէք, չայա սազրու եիւրիւմէյէ գալգըշընճա, Վալանթին գալունատան Թուրթուպ.— Սեվմէք

տէյէրէն պո՞ւ մը տրը։»

—Պունատան պէօյլէ նի՞չիւն եաշայրմ, նէ իւսխամ գալտը։

—Իւմիւսիմիզ ճէնապը Հազգ տրը, Կոսթօն, իսթիգպալէմիզ՝ եէտը գասրէթը Իլահիյէինատ տրը։

—Էմրինէ իթատթ խաէէյիմ, էվվէթ, ուղրաշմագ վէ զալէպէ իթմէք իչիսն եաշայանաղմ. մատատ Լա վէրպըրէյէ տլթան լազգմ իսիլ։ Ինչ սէնէյէ տէկին եա ճէսիմ պիր տերվէթ տահիպի օլուրցմ վէ եախատ էօլիւրիմ։

Կոսթօնդն տեսրզէն վէրմիշ օլասուզը չու գարարատան սօնրա Վալանթին ճէնապը Հազգա տրզը մահմամէթ իթտ։

Կոսթօն.—Անճագ, Ֆիբրարմատան էվվէլ սանա պիր վէխայը մուգատատէ Թէլիմ իսէճէյիմ.—սէյէրէք, ճէպինատն վալիսէսինին միւճէվէրատրը միւհթէվի օլան իրէք քէսէյի չըգարըգ վալանթինէ իթա խաէրէք.— Պիչարէ վալիսէմին միւճէվէրատրը տրը. պունլարը Թագնմազա մահգա սէն չայէքէնին։

Վալանթին՝ քէսէյի սլմագ խուսուսընատ Թէրեատիւս խանճէ, Կոսթօն խորարա պաշլայրգ.— Տիչունմէ, ալ, ալէթիմէ Թէէմնաթ մագամընատ գապալ էթ. իւ սենէյէ գատար կէլիպ

Թարաքնան հաղգիգաթէն հահա եա և մանկունք իմ՝ ախյէպէլիր իսի։

Պու արարղութիւնլարատան սօնրա Տ. Վահրամ Սրբազան զայէթ մանէտատ վէ միւէսսէր պիր քարազ սեյլէմիշ վէ հանդէսատէն սօնրա սախի չօճուգլար Բաթրիգխանէյէ չէգարըլըգ Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարք սախի պանլարա օրհնութիւնքը վերմիշ տիր։

Պու չօճուգլարքն ամամէն ֆոթոկրաֆլարը չէքիլմիշ տիր։

*** Պէրմիրատա պու ճամատա էրթէսի ազգամը Ս. Յարութիւն տաճարընատ Հրաշափառ արարղութիւնը սարէթգ մաթանթանէսէ իհրա խալիմիշ տիր։

Էրթէսի սապահը, եանի Դատաստանի բազարընատ ժամերգութիւն էրէսէ Ս. Յարութիւն տաճարընատ իհրա խալիմիշ վէ Ս. Գերեզմանն իւզէրինատ Տ. Մաղաքիա Ս. Տէրունական Ս.Պատարագ Թագսիս իթմիշ վէ քարազ վերմիշ վէ պատէհու Ս. Գերեզմանընն էթրաֆընատ պիր Թափար զիյնէթի մանթանթան սարէթատ իհրա օլունմըշ սրը։

*** Սոն ալրազըմ մալիմատա կէօրէ, Պ. ժամհարեանց վէ զէվճէսի՝ Երուսաղէմ մէքթէպինէ իթա իթթիլերի հեսխյէի նագպիյէնին վէ չերսիթը մալիմանին հիւսնը գապալ խալիմիկինէ տախր Բաթրիգ Տ. Յարութիւն Սրբազանը Թահրիրատընա ճէվապէն, կէրէք արզուի բուհանիլերինին հայրը հասսուլի իչին իթթիսալ օլունան վանքերատէն վէ կէրէք Երուսաղէմ Միաբանութիւնը Թարաքնան հաղգլարընա իպրազ օլունան հիւսնը գապալ վէ Թէվէճճիհատէն սօնրա ըզհարը չիւրանիյէթ էյլէմիշլեր վէ քէնտի ֆոթոկրաֆլարընը խատրէ մէճլիսի սազլարընա ելիւմսից Տեսուչ իհտա էյլէմիշլեր տիր։

—Դասթօն՝ պիր սօն սէֆա տահա վալանթինէ վէտ իթմէք իսթէյինմ, վալանթին պիր Թավրը մէէյուսանէ իլէ կերիյէ չէքիլէրէք.— Հանկը Թարագա կիթմէք տիր նիյէթին։

—Մարիլեայա կիտէճէյիմ. օրատա պիր սօսթա իլիթճա իսուպ, սավուշմաքը չարէսինի արայաճաղըմ։

(Տէվամ)

ԳԱՂՓՈՂՈՒՄ ՄԱՐԴԱՍԻՐ ԳԵՂԵՑԿՈՒՀԻՆ

10.

ՖԱՆՏԱԶԻԱ ՓՈՒՆԴԱՐԻ

—Ամսա՛, ինչորոշ խոլերայ, ոչՀ դիտաց տալու՝— ասկա խոլ ամ, որ ուՀՀՀՀՀՀՀՀ ՀՀՀՀՀՀՀՀ ՀՀՀՀՀՀՀՀ

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ԳԻՇԵՐՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՃՅՈՒՂ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՎԱԾ ԵՎ ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱԳԻԾ

Ինչպես հայտնի է, Արտասահմանի հայ գրողների միությունը, որի նախագահն է Ալեքսան Թոքմաջյանը, նախագծել է «Ամենայն հայոց գրողների» ֆեստիվալ-մրցույթ, որի նպատակն է նպաստել գրական նոր ուժերի հայտնաբերմանը, ինչպես նաև հանրությանը ներկայացնել գրական նոր տաղանդներ։ Ֆեստիվալ-մրցույթին մասնակցելու համար հեղինակները պետք է ներկայացնեն գրական գործեր։ Ֆեստիվալ-մրցույթի ամենաբեղմնավոր գրողներին կտրվեն մրցանակներ։ Ֆեստիվալ-մրցույթի մասնակիցներ կարող են լինել 35 տարեկանից ոչ ավելի գրողներ։ Ֆեստիվալ-մրցույթի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԳՈՐԾԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՆՄԱՀԱՆԴԵՍ ԵՎ ԱՌԱՋԱՎՈՐ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՄԵԾԱԳՈՒՅՆ ԱՌԱՋԱՎՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳԱՆԱՁՈՒ ԵՎ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՄԵԾԱԳՈՒՅՆ ԱՌԱՋԱՎՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՆՄԱՀԱՆԴԵՍ ԵՎ ԱՌԱՋԱՎՈՐ